華僑新聞

加洪懇開幕盛況

昨十月廿五日正午正式舉行揭幕

瑞獅巡遊慶賀徵文頒獎大會生色

【續上】特別徵文獎，周玉生、林兆光、每次領獎，全場均報以熱烈鼓掌。㈥請美洲總部主席銅捷予致詞（演詞另錄）。㈦請卡城國民黨代表李佑華演講，李君言詞謙遜，讚揚本黨遠去對國家民族所貢獻之豐功偉績，爲我國任何黨團歷史所不及，將與日月同光，與天地同壽等語。㈧請達權總社代表劉淇浩老叔父演講。㈨因時間問題，祇得介紹各僑團代表及黨社代表起立，以衆相見，被介紹者有卡城華僑公立學校代表潘仲謙。馬氏公所馬儲本。龍岡公所關崇炳。李氏公所李新民。崇義會雷家碩。溯源堂鄺光雷家華。中山同鄉會李經。余風采堂余耀棠。黃江夏堂及黃雲山公所黃紹光，黃恭信。懇親代表有美洲總部，加總支部秘書長簡建平，雲支部吳一平、林兆光，雲埠達權社長周玉生，域埠一區代表陳福如，域埠支部林樹森，點城黨社代表馬昌枝、黃棠、胡啓珉，咩利愼血分部代表楊三德，當近代表鄭松煦，片市左治黨社代表周克，袁克等。介紹畢全場鼓掌。㈩請籌備處副處長余鴻惠答謝。㈪請全體起立，高呼口號：中華民國萬歲，洪門民治萬歲，洪人萬福。僑胞康樂。㈫禮成，茶會。

三．卡城洪門體育會健兒舞醒獅，耍國技，慶賀洪懇——卡城洪門體育會由陳健民、龔利、馬國棟、楊三德、鄭炎材等領導體育會健兒數十餘人舞瑞獅慶賀。由警察領導交通。洪門健兒浩浩蕩蕩巡遊華區。鑼鼓喧天，醒獅沿門採青。中西人士擁塞華區觀。異常熱鬧。巡遊畢，回黨部門前，表演洪門醒獅賀洪懇，兼耍少林技擊。洪門健兒個個英雄糾糾，越耍越精神，如生龍活虎，十八般武藝，件件皆能，大有當年洪英大會之感，不愧爲少林之後裔。直至五時，瑞獅國技節目完畢。

四。開幕宴會——開幕宴會嗎是在黨部禮堂及華僑酒家兩處舉行，筵開四十餘桌。宴會秩序由馬若夢君担任，禮式簡單隆重。由籌備處處長張椿積宣佈宴會意旨及答謝。由司儀員介紹日間參會各界僑團代表來賓及介紹西賓。計有市參事市打氏、何美禧、代理警察局長金波、市交通部主任市則、及博學醫生等。即席並以代表團名義捐助卡城華僑公立學校經費五十元，由潘仲謙接受。宴會直至吉時始散。

五．音樂晚會——宴會後由卡城洪門體育會音樂組舉行音樂晚會，以資慶祝。音樂員有雷均炎、李晃、馬若夢、雷培新、雷源、龔利、朱錫才、馬國棟、潘祥等人。馬國棟唱「風流夢」。朱錫才唱「何日燕歸來」。潘祥唱「白蛇傳主題曲」。雷均炎梵玲獨奏「驚濤」。李晃唱「梁祝恨史主題曲」等。直至深夜十二時才盡興而散。【完】

振華聲社明日演劇

全部添購嶄新道具

（雲訊）本埠振華聲社，本週日舉行慶祝卅週年紀念，特邀演名劇「花開富貴鳳榮華」，因全劇皆古老排場戲肉，演來十分吃力，是以連與來緊排練次

黃寬廉夫人昨仙遊

（雲訊）已故僑商黃寬廉夫人鄭氏，染病入院調理已有多時，昨（廿九）日下午十時病勢轉劇，藥石無靈，於聖約瑟醫院逝世，享壽六十有七歲。黃夫人一生慈厚，兒孫滿堂，其家人親視含殮，遵禮成服，定期於十一月三日（星期二）下午二時在希士定東街一二三五號之加蘭希雲殯儀館出喪歸土，安葬於科士朗墳場云。

黃耀全翁魂歸天國

（雲訊）本埠黃江夏總堂，雲山公所，中華職工聯合會等團體職員之黃燦華，字耀全翁，台山潮境校椅塘村人，來加十餘年，向來克勤克儉，秉性純良待人接物，和藹可親，熱心社會出財出力，不料數月前午紙偈工作傷及面部，即入中央醫院診治，羣醫束手，藥石無靈。昨廿七日午后五時魂歸天國，享壽積閏卅八歲，親友聞訊，深爲惋惜，其妻及兒女等親視含殮，遵禮成服。聞擇定十一月四日午后一時，假座丹李維街暗市黨殯儀館舉行喪禮，卜葬於火市蘭墳園云。治喪處：黃雲山總公所，片打街東二十九號

鬼王節今晚降臨

街外不准燒炮仗

（本報訊）今晚爲鬼王節是小孩們一年來最感興趣一晚。若干成年人覺得現在鬼王節比不上他們小孩時代樂趣。但一年一度的今晚仍是小孩們最高興時候。當夜暮來臨小孩們便扮成各種各樣的小鬼或巫婦在他們父母們的保護下，沿門乞求食物。他們在數小時內將獲得蘋菓及各種糖菓滿載而歸。

雲埠今年鬼王節不准在街上及公共地方燃放炮仗，但在其他地方及雲埠外地方，則准予有限度的燃放。雖然如此，警察局方面仍然召集特別警察返工，一方在保護兒童免受交通失事，另一方則預防該等藉此節日而幹有害於市民的行動。

民治捐助卡黨懇親會

城僑校經費代表

【卡城訊】洪門民治黨於十月二十五日在本埠民治黨部舉行全加第十九屆懇親大會，各地代表接踵蒞臨，人數甚衆，冠蓋雲集，熱鬧空前。衆代表以僑校不但是使華僑子弟接受我國之文化與道德，且亦是爲國育才之機構。慨捐本埠華僑公立學校經費五十元。查衆代表均係各地之僑領僑彥。其熱心僑教，造福僑童，無不稱頌，除由該校財政林光耀先生掣發收據外，並由教師余欽美先生修函致謝云。

域埠黃晋聯翁仙逝

【域多利訊】本埠僑胞黃晋聯翁，乃新會縣石樂村人，年少時來加數十年。向定居雲埠工作，近年來內老弱，乃辭工返域埠與妻兒等同居，以渡晚年之福，不料於月前老病交殞，入院調理頗久，群醫束手，藥石無靈，於昨廿五日午后六時與世長辭，魂歸天國，遺下妻兒媳孫等侍在側。兒孫滿堂，享壽七十有七。黃翁生前和藹可親，頗獲甲旅愛重，今一旦騎鶴西去，聞者惋惜。查喪禮由其子伯祺君親自辦理，并定於本月卅日（星期五）下午二時假參臣殯儀館舉行出喪歸土禮，安葬賽路篤墳場云。

域埠禺山購新獅

各界慷慨助經費

（域多利訊）本埠禺山分所體育部醒獅組，以原有之獅頭鼓鈸車器玩具過於殘舊，且不敷應用，日前特向香港訂購應用物件，昨業經運到，總值五百餘元，用具，致齊備，青年輩極之喜愛，並聲言今後努力練習，實踐創醒獅組之宗旨——保持武藝之傳統，自揚國粹於異邦，不辜負熱心人士之期望云。計熱烈助經費者有江贊祐夫婦卅元、禺山分所，徐耀檀，周順榮，謝程駒每十元。

沙堆僑安迎林時仲

【雲訊】沙堆僑安總會以林時仲君乃都城經歷任商務，偕同家眷駕臨本埠觀光，該會爲盡地主之誼，特于是月廿七日下午八時開歡迎大會，各鄉僑婦參加極形熱鬧。首由奕燦司儀，領衆起立向林君及其家眷行一相見禮。主席彩星宣佈歡迎意旨，並介紹林君履歷。祐濂歡迎詞，隨請林君發揮。次請時仲夫人發揮于都城僑情報告甚詳。演講者繼有胡彩星，廖華遂，宋華練等君。演畢衆報以熱烈掌聲。末由伯良君答謝。即茶會至九時半散會。

黃朝光蔡月娥結婚

【續昨】道宏君在省府公路部任職，素馨在省府教育部任記錄職，同一座樓，均任職已十年。同事友好皆到觀禮同樂歡敘，新夫婦渡蜜月後定居本埠新宅內，照常於省府任職云。（完）

今晚雨永
明日天陰
高溫度五二 低溫度四十

華新書局

雲高華 電工手冊 精注三元八

汪朝秘艷錄子家著三冊三元六毫
命相談奇眞事一至五集每集八毫
風水靈籤怪談東野著二冊一元五
人事新語曹聚仁著 二元九毫五
金陵舊夢 容齋等著 八毫五
徐蚌戰役見聞錄馮亦魯 一元三五
蔣百里評傳 曹聚仁著 一元三
民國風雲人物奇譚赤松子 一元二
慈禧外傳 吳瀛濤著 五毫五
金陵殘照記陳少校著 一元七五
慈禧太后傳 王栻著 七毫
侍衛官雜記 宋禹著二冊三元七
虎賁萬歲 悲恨水著 二元一
風暴十年 周鯨文著 二元二五
英醜聞案內幕 王孫譯 七毫
轟動世界模特兒間諜案 五毫五
婀娜浪漫史 王孫譯 五毫
花朝驚夜 合子著 一元三毫五
遲來的鹿事 幻影著 一元三五

朱健業著 入籍須知林岳鎏著連郵一元〇五
如何做半導体收音機張平著九毫
半導体應用線路四種張平著七毫
簡單半導体收音機實驗張平著六毫
英譯中詩詞精華集呂叔湘一元四
新式交際舞亞力夫著 九毫
標準交際舞 陳寄影編一元八
四季栽培人工種菌大全 二元八
國音字典 七毫五
續今古奇觀 二巨冊 四元八毫
圖解太極拳使用法李英昂一元八
廣東點心小食自製法甘瑞蕃六毫
中國點心陳榮第二，三集各八毫
家常湯烹調法蔣震華著 五毫五
中國抗日薰蕩橋戰火岩英著九毫
中國抗日飛虎隊戰史香梅一元二
特務殺人滅口技倆盛立人八毫五
神秘間諜自供狀王家南 一元三
國際間諜秘密戰 苗可秀 壹元
人海浮沈 俟人著 一元一毫五

歷代名人女性生活
情花朵朵郭良惠著
三冊 二元四 一元五三

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

達雲戲院

【聲光電影社】

十月卅一日（星期六）放映
達藝公司出品——
一部爆炸性神秘驚險緊張
奇情巨製
㊀歷劫花 謝賢 南紅
全程伊十曼七彩古裝
㊁倫理片十
玉龍太子出家
任劍輝 陳錦棠 余麗珍

十一月一日（星期日）首次放映
麗的呼聲天空小說改編
十二鳳紅伶紅星十演
㊀鴛鴦江遺恨
吳君麗 羅劍郎 胡楓
林家聲 鳳凰女 陳好逑
電台播出 瘋魔港九
銀幕演出 加倍精彩
㊁鬼仔報親仇 馮寶寶 鳳凰女

實業燕梳有限公司 實事實

伍澤濂 黃秀英電事務所

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 AL 5-2838 鄭良福 HE. 4-2219

本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣，請閱或電話詢問

伍澤濂

伍澤森

㊀海角興旺商業樓出賣，樓下雜貨舖樓上另有三組聯房出賣，每月入息五百多元，全價僅二萬三千九百元，投資商業樓大好機會。問鍾天賜

㊁商業樓連雜貨店大平賣，好地位，雜貨店每日生意貳百多元，並有四組聯房出賣，店主因家人有病，無暇兼管生意及樓業故平賣。（伍澤濂）

㊂合法孖屋，樓上每月入息五十元。樓下業主自住，有一廳兩大房，近喜市定和乃磨。地稅平和接近交通。現賣二千多元便可。問伍澤森

㊃近埠十年新孖屋，每組五廳房，上庫亦有房，煖氣熱水及電火一切支消分開，双車房，業主離埠，低價賣二萬二千。先交五千。（伍澤濂）

㊄近華區而不拆，平靚入息屋出賣，七大廳房，上庫另有叁房，樓上現賣七十五元，屋堅固雅潔，十分抵買。僅一萬八百元。問鍾天賜

㊅在乃磨街及蘭非街之範圍有全新屋六間之多，均屬六廳房三睡房，材料上乘，設計最新，各屋各有其特色，欲睇新屋者請問鍾天賜

㊆乃磨街六廳房靚住家屋，卅四年新，全上庫，屋前後花園，一切安當，取價一萬四千九百元，認眞抵買，請問伍澤濂

㊇新出爐。一連三間新屋，一切上乘設備，顏色浴室，新式露台和停車場，近蘭飛街，接近學校和交通線，欲購新屋者從速。問伍澤森

㊈四年半六大廳房新屋。有停車場和露台。上庫另建有一廳三房。廁房等裝備。西人屋主因他遷，急賣。取價祇壹萬五千叁百元。伍澤森

㊉四廳房住家屋及小菜園，祇賣六千九百元。先交貳千元。充銀行等于交屋租，業主志在賣，看後請還價。請問伍澤濂

㊉一近蘭飛街夾柏架街十叁年新四廳房屋，上庫另有兩廳房及水厠房屋，十分雅潔，地點適中，自動煖氣，要價僅壹萬壹千九百元。（鍾天賜）

㊉二年半六大廳房新屋一間。地點適中，建築材料上乘。附近很多僑胞居住。屋主因事宜出讓，價錢公道。詳情請問伍澤濂

（本號每日接到有新住家屋栢文樓宇及各項生意出賣。請閱本號或電話詢問）

商業樓新舊屋 各種燕梳

代理燕梳

火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

返港過新年 空前大減價

機會難逢 幸勿錯過

總統船冬季期內「七五」折優待僑胞由加拿大駐三藩市至香港來回船票由五百七十六元起（即經濟位六人房位）其他頭等及經濟位二人房四人房客位價目表印便備索

茲將七五折優待船期列后

總統船名 由三藩市開 到香港
克利夫蘭總統 十一月廿日 十二月廿八日
羅斯福 十二月廿四 正月十一日
威爾遜總統 正月 七日 正月廿五日
由香港開 二月十二 二月廿六 三月十二 均安

如蒙賜顧請向各旅行社接洽或惠下列地址垂詢無任歡迎

總代理 大來公司
OUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST.

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鏢仔，相架，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。携此告白來即以九折計。

保管有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。

喜市定街東七十七號華詩押舖廣告

加拿大資路銀行

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora Victoria B.C.

本行代售一九六四年加國公債

一九六四年加國新公債現有出售，首兩年利息四厘半，第三年至第七年五厘，第八年至第十年五厘半，平均利息超過五厘。此種公債分五十元，一百元，五百元，一千元，及五千元五種，此種公債可隨時照面額與應得之利息兌現。又公債可以現欵購買或分期付欵，詳情請向本行華務部詢問。

最近加赤在港找換——五三四五寸
「近美赤在港找換——五七五 寸
今日香港酒價 每百壹十八元九毛

華務司理 馬錦華

加拿大 雲高華

南北參茸行

114 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 4-1025

總代理
風濕特效
良藥
虎骨丸
主治
風濕骨痛★腰腿疼痛
筋骨無力★四肢麻木
每罐壹百粒
壹服見效
特價每罐
三元五角

每飯不忘 貨眞價實

請閱各華字報

詒厥齋五加皮酒 雪花玫瑰露

舒筋活血 有益身體

溫哥華 長春公司

電話 MU 5-7410

CON'S

103 E. Pender St.,
Vancouver, B. C. 683-1724

簡氏公司全加總代理
香港李成興純淨蠔油：
十磅庄，五磅庄，適合酒家飲館用。
一磅庄，半磅庄，適合家庭主婦用。
首批抵步，僑胞食過，
人人話好，天然香味，
其味可口，請君試購。
（價目表印備，函索即奉）
招商代理 特價批發